

- DE Montageset Aussteifung Dünnpplatten
- EN Assembly set, reinforcement of thin panels
- FR Kit de montage pour renfort de plateaux minces
- IT Set di montaggio del rinforzo per piani sottili
- SE Monteringsset förstyvning tunna plattor
- NL Montageset versterking dunne werkbladen
- RU Монтажный комплект для усиления тонких столешниц
- HU Szerelékészlet vékony lapok merevítéséhez

# Lechner

DE **INHALT:** Halterungen, Aussteifungsstab, Schrauben

EN **CONTENTS:** Retainers, carbon fiber rod, screws

FR **CONTENU :** Dispositifs de fixation, tige de fibre de charbon, vis

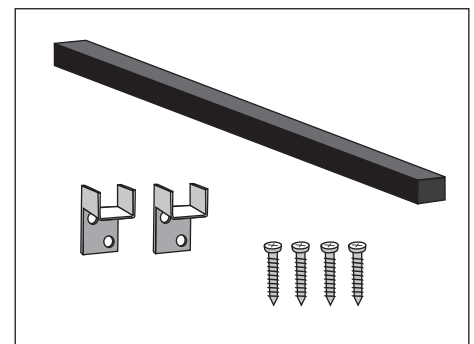
IT **CONTENUTO:** Supporti, barra in fibra di carbonio, viti

SE **INNEHÅLL:** Hållare, kolfiberstav, skruvar

NL **INHOUD:** Beugels, carbon staaf, schroeven

RU **СОСТАВ:** крепления, стержень из углеродного волокна, винты

HU **TARTALOM:** Tartók, szénszálás rúd, csavarok



# 1

(DE) Ausmessen der lichten Korpusweite.

(EN) Measure the clear carcass width.

(FR) Mesure de la largeur intérieure de corps.

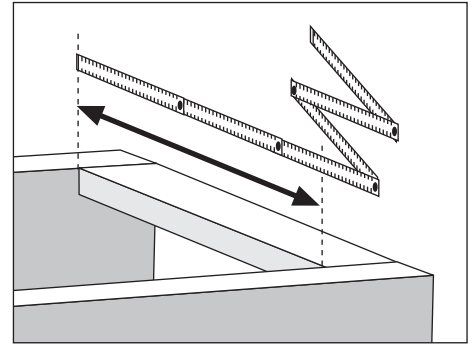
(IT) Misurazione della luce utile del corpo.

(SE) Mät den fria stombredden.

(NL) Binnenkant van de kast meten.

(RU) Снятие размеров ширины корпуса в свету.

(HU) A korpusz belső szélességének megmérése.



# 2

(DE) Absägen des Aussteifungsstabes auf die gemessene Länge.

(EN) Cut the carbon fiber rod to the measured length.

(FR) Coupe de la tige de fibres de charbon à la longueur mesurée.

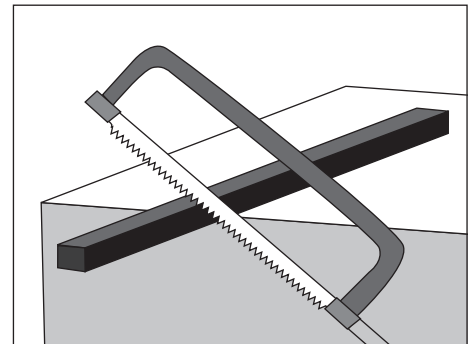
(IT) Segatura della barra in fibra di carbonio alla lunghezza misurata.

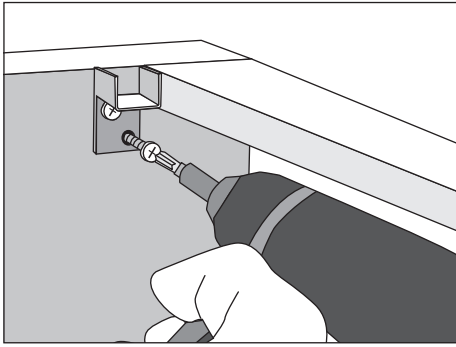
(SE) Såga av kolfiberstaven till den uppmätta längden.

(NL) Inkorten van de carbon staaf tot de gemeten lengte.

(RU) Отрезание от стержня из углеродного волокна необходимой длины.

(HU) A szénszálás rúd méretre vágása.





Einschrauben der Halterungen hinter dem Travers.

(DE)

Screw the retainers into place behind the cross beam.

(EN)

Vissage des dispositifs de fixation derrière la traverse.

(FR)

Avvitamento dei supporti dietro la traversa.

(IT)

Skruva i hållarna bakom traversen.

(SE)

De beugels achter de travers schroeven.

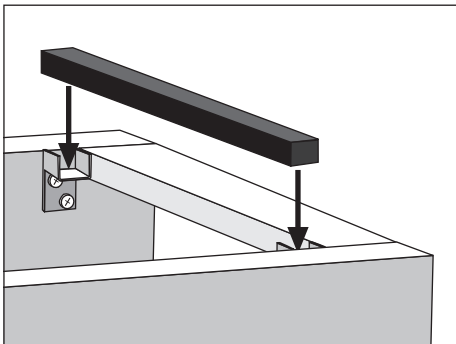
(NL)

Вкручивание креплений за траверсой.

(RU)

A tartók becsavarozása a kereszttartó mögé.

(HU)



Einlegen des Aussteifungsstabes.

(DE)

Insert the carbon fiber rod.

(EN)

Mise en place de la tige de fibres de charbon.

(FR)

Inserimento della barra in fibra di carbonio.

(IT)

Lägg in kolfiberstaven.

(SE)

Plaatsen van de carbon staaf.

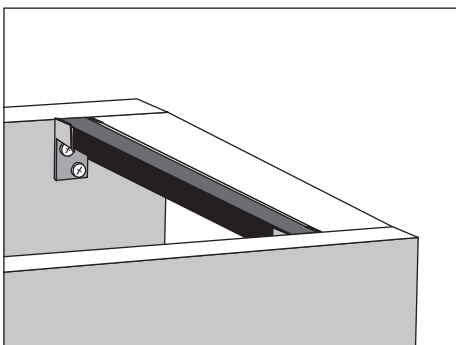
(NL)

Укладка стержня из углеродного волокна.

(RU)

A szénszálás rúd behelyezése.

(HU)



# 5

**DE** Montieren der Arbeitsplatte wie gewohnt.

**EN** Mount the worktop as usual.

**FR** Montage usuel du plan de travail.

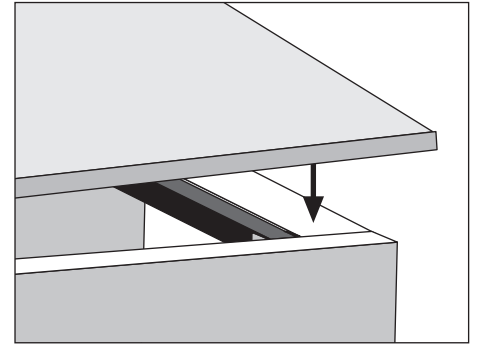
**IT** Montaggio del piano di lavoro come di consueto.

**SE** Montera bänkskivan enligt standard.

**NL** Werkblad monteren zoals gewoonlijk.

**RU** Стандартный монтаж столешницы.

**HU** A munkalap felszerelése a szokásos módon.



D. Lechner GmbH  
Erlbacher Straße 112  
91541 Rothenburg o. d. Tauber

**DE**

Tel. +49 9861 701-0  
Fax +49 9861 701-109

info@lechner-ag.de  
www.lechner-ag.de

Lechner Hungary Kft.  
Madách Imre u. 26-28.  
2534 Tát (Ipartelep)

**HU**

Tel. +36 33 522-830  
Fax +36 33 522-831

lechner@lechner.hu  
www.lechner.hu

Lechner Svenska Holding AB  
Hinnerydsvägen 43 B  
287 34 Strömsnäsbruk

**SE**

Tel. +46 433 525800  
Fax +46 433 525861

kundservice@lechner.se  
www.lechner.se

Lechner 05/2014

# Lechner

